

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 995 888 A1

(12)

## EUROPEAN PATENT APPLICATION

(43) Date of publication:  
26.04.2000 Bulletin 2000/17

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: F01P 11/02

(21) Application number: 98830641.1

(22) Date of filing: 23.10.1998

(84) Designated Contracting States:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Designated Extension States:  
AL LT LV MK RO SI

(72) Inventor: Triberti, Franco  
10095 Grugliasco (Torino) (IT)

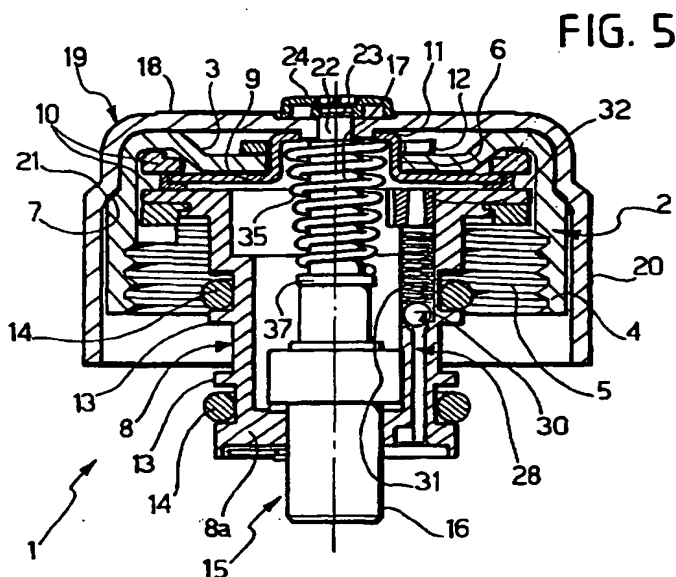
(71) Applicant:  
Behr Thermot-tronik Italia S.p.A.  
10123 Torino (IT)

(74) Representative:  
Buzzi, Franco et al  
c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl,  
Corso Fiume, 6  
10133 Torino (IT)

### (54) Safety cap, particularly for cooling liquid circuits of I.C. engines for motor vehicles

(57) A safety cap (1), particularly for cooling liquid circuits of i.c. engines for motor vehicles, comprising an inner cover (2) to be screwed onto a circuit filler and bearing a body (8) axially and sealingly engageable within the filler. The body (8) is hollow and carries a thermostatic actuator (15), and the inner cover (2) is sub-

stantially completely surrounded by an outer cover (19) which is movable, by means of the thermostatic actuator (15), from a torsionally coupled position to a torsionally uncoupled position relative to the inner cover (2).



EP 0 995 888 A1

## Description

[0001] The present invention is related to caps for containers of liquid under pressure or at high temperature, and more particularly for tanks or radiators of cooling liquid circuits of i.c. engines for motorvehicles.

[0002] These caps normally comprise a cover of a generally circular shape having an inner thread engageable onto an outerly threaded filler and bearing a body adapted to axially fit within said filler.

[0003] The object of the present invention is to provide a cap of the above-referenced type designed to afford a safety function consisting of preventing opening by the user in case the liquid temperature of the circuit to which the cap is applied be above a predetermined threshold value, and then enabling again opening thereof as soon as the liquid temperature lowers below said predetermined value.

[0004] A further object of the invention is to provide a cap with the above safety function which is however capable to allow, following a procedure not immediately within the user's skillness, opening thereof even if the liquid temperature has raised above said predetermined value, for instance owing to emergency reasons.

[0005] According to the invention these objects are achieved by a safety cap of the above-referenced type the primary feature of which resides in that it includes a thermostatic actuator carried by said body and a second cover substantially completely surrounding said cover and movable, by means of said thermostatic actuator, from a torsionally coupled position to a torsionally uncoupled position relative to said cover.

[0006] According to a preferred embodiment of the invention said body of the cap is hollow and the thermostatic actuator incorporated within the hollow body and includes a housing containing a heat expandable material having a high thermal expansion coefficient and a stem projecting from the housing and axially connected to said second cover, the stem being axially displaceable with respect to the housing, following expansion of said heat expandable material, from a retracted condition corresponding to said torsionally coupled position, to an extracted condition corresponding to said torsionally uncoupled position of said second cover relative to said cover; resilient means being provided to urge said stem towards said retracted position.

[0007] The safety cap according to the invention conveniently further comprises releasable connecting means between the second cover and the stem of the thermostatic actuator.

[0008] These connecting means are not immediately disengageable and can be either of a destructive type or, more conveniently, may comprise an open resilient stop disk engaged over an annular groove of said stem and slidably fitted within an outer elongated seat of said second cover, reference means being provided to angularly position said second cover and said stop disk relative to each other so as to enable sliding and with-

drawal of said stop disk along said elongated seat.

[0009] Additional features and advantages of the invention will become apparent in the following detailed description, with reference to the accompanying drawings purely provided by way of non limiting example, in which:

- Figure 1 is a diagrammatic perspective view showing a safety cap according to the invention as a whole,
- Figure 2 is an exploded view of figure 1,
- Figure 3 is a lateral elevational and enlarged view of the safety cap,
- Figure 4 is top plan view of figure 3,
- Figure 5 is an axially sectioned view along line V-V of figure 3,
- Figure 6 is an axially sectioned view along line VI-VI of figure 4, and
- Figure 7 is a view same as figure 5 showing operation of the cap.

[0010] Referring to the drawings, reference numeral 1 generally designates a safety cap particularly intended to be applied to the tank of the cooling liquid circuit of an internal combustion engine for motorvehicles. This tank, not shown in the drawings since of a conventional type, includes an outerly threaded filler relative to which the safety cap 1 can be screwed and unscrewed such as clarified in the following.

[0011] The safety cap 1 comprises a first or inner cover 2 having a generally circular cup-like design with an upper base wall 3 and a cylindrical lateral wall 4 having an inner thread 5 adapted to engage the outer thread of the filler of the circuit tank.

[0012] The upper base 3 has a central through hole 6, and in proximity of the connecting area between the base wall 3 and the lateral wall 4 the inner cover 2 is formed with an annular crown of outer indentations 7.

[0013] Reference numeral 8 designates a tubular axial body arranged within the inner cover 2 and projecting below the lateral wall 4 thereof. The tubular body 8 is rotatably connected to the upper base wall 3 of the cover 2 by means of a transverse element 9 fitted within an enlarged end portion 10 of the body 8 and centrally provided with an annular collar 11 which is fitted through the central hole 6 of the base wall 3 and is connected to the latter by means of a resilient stop ring 12.

[0014] The body 8 is further formed with a pair of outer annular seats 13 housing respective rubber seal rings 14 designed to provide a double radial watertight contact against the inner wall of the tank of the circuit filler when the body 8 is fitted therewithin. The upper seal ring 14 is subjected to a resilient pre-load slightly greater than that of the lower seal ring 14 so as to perform in use, while the cap 1 is removed, a progressive discharge of any pressure from the filler. This effect may be simply achieved providing the two seals 14 with slightly different diameters.

**[0015]** According to a variant of the invention not shown in the drawings the water tight closure of the tank filler can be provided, instead of radially by means of the ring seals 14, axially through an annular gasket applied on the inner face of the base wall 3 of the inner cover 2 and designed to close frontally the filler.

**[0016]** According to the invention, a thermostatic actuator 15 is fitted within the cavity of the body 8 and includes, in a way generally known per se, a housing 16 containing an expandable material having a high thermal expansion coefficient, for instance wax, and an axial stem 17. The housing 16 is carried by the end 8a of the body 8 opposite to the enlarged portion 10 and projects therebeneath, so as to be exposed - in use - to the temperature of the circuit liquid. The stem 17 axially passes through the collar 11 of the transverse element 9 and the upper base wall 18 of a second or outer cover 19 which substantially completely surrounds the cover 2. The outer cover 19 has also a cylindrical lateral wall 20, having an axial length greater than that of the lateral wall 4 of the inner cover 2, and is formed, in proximity of the connecting area between the base wall 18 and the lateral wall 20, with an inner annular crown of indentations 21 complementary to the indentations 7 of the inner cover 2.

**[0017]** The free end of the stem 17, indicated as 22, projects above the base wall 18 of the outer cover 19 and has an annular groove 23 over which a resilient open stop disk 24 is fitted. The stop disk 24 is slidably housed within an outer elongated seat 25 of the base wall 18 of the outer cover 19, for the reasons and in the way which shall be clarified in the following. Moreover the stop disk 24 is provided with a visual reference 26 designed to be angularly positioned, for the reasons and in the way which shall also be clarified in the following, in correspondence of a visual reference 27 provided on the base wall 18 of the outer cover 19.

**[0018]** Sealing gaskets not shown in the drawings ensure a perfect watertightness in the area of the end 22 of the stem 17 and of the related groove 23 with the stop disk 24.

**[0019]** An adjustable relief valve 28 and a pressure reinstatement valve 29 are further provided inside the body 8, and their function is to connect the circuit to which the safety cap 1 is applied to the atmosphere, at the circuit outlet and inlet, respectively.

**[0020]** The relief valve 28 includes a ball obturator 30 subjected to the action of a helical spring 31 whose load is adjustable by means of an insert 32 having a selectable thickness.

**[0021]** The pressure reinstatement valve 29 comprises an obturator block 33 subjected to the action of an arcuated plate spring 34.

**[0022]** Reference numeral 35 lastly designates a compression helical spring interposed between the collar 11 of the transverse element 9 and an annular abutment 36 of the stem 17 and urging the latter towards the retracted position relative to the housing 16, depicted in

detail in figures 5 and 6. In this position the crown of outer indentations 7 of the inner cover 2 and the crown of inner indentations 21 of the outer cover 19 are mutually engaged with each other, whereby the covers 2 and 19 are torsionally secured to each other. This condition is maintained as long as the temperature at which the housing 16 of the thermostatic actuator 15 is exposed, is below a predetermined threshold value. In that condition the cap 1 can be screwed and unscrewed relative to the circuit filler without any difficulty.

**[0023]** Whenever the temperature of the circuit liquid exceeds that predetermined threshold value (for instance, in the case of the cooling liquid of an internal combustion engine, a temperature of about 80°C) expansion of the expandable material within the housing 16 of the thermostatic actuator 15 produces axial extraction of the stem 17 towards the position shown in figure 7, against the action of the spring 35. Owing to this extraction the outer cover 19 is raised relative to the inner cover 2, whereby the crown of the indentations 21 is disengaged from the crown of indentations 7 and the outer cover 20 is thus torsionally released from the inner cover 2, i.e. is made freely rotatable. In such event the cap 1 cannot be unscrewed and removed from the filler in an immediate and direct way. Removal, whenever strictly necessary, requires disassembling the outer cover 19, so as to make the inner cover 2 accessible from the outside. In the case of the shown embodiment this can be carried out by removing the stop disk 24 from the groove 23 of the end 22 of the stem 17, and such a removal can be performed only in one pre-set mutual angular position between the stop disk 24 and the outer cover 19, in correspondence of which the stop disk 24 can be slid along the elongated seat 25 so as to disengage from the groove 23. This mutual angular position corresponding to alignment between the visual references 26 and 27, which must thus have to be precisely collimated. This operation is evidently not within the immediate skill of the user, thus safeguarding in any case the safety effect provided by the cap according to the invention.

**[0024]** Naturally the details of construction and the embodiments may be widely varied with respect to what has been disclosed and illustrated, without thereby departing from the present invention such as defined in the appended claims. Thus, for example, it is clear that the torsional coupling system in the contracted condition of the thermostatic actuator 15 between the inner cover 2 and the outer cover 19 may be carried out by means of different expedients than the indentations 7 and 21. Moreover the release system of the outer cover 19 relative to the inner cover 2 may also be different than that disclosed with reference to the example, and may comprise any releasable connecting system even of a destructive type.

## Claims

1. Safety cap (1), particularly for cooling liquid circuit of internal combustion engines for motorvehicles, comprising a cover (2) of a generally circular shape having an inner thread (5) engageable onto an outerly threaded filler and bearing a body (8) adapted to axially fit within said filler, characterised in that it includes a thermostatic actuator (15) carried by said body (8) and a second cover (19) substantially completely surrounding said cover (2) and movable, by means of said thermostatic actuator (5), from a torsionally coupled position to a torsionally uncoupled position relative to said cover (2).  
5  
10
2. Safety cap according to claim 1, characterised in that said body (8) is hollow and said thermostatic actuator (15) is incorporated within said hollow body (8) and includes a housing (16) containing an expandable material having a high thermal expansion coefficient and a stem (17) projecting from the housing (16) and axially connected to said second cover (19), said stem (17) being axially displaceable with respect to the housing (16), following expansion of said expandable material, from a retracted condition corresponding to said torsionally coupled position, to an extracted condition corresponding to said torsionally uncoupled position of said second cover (19) relative to said cover (2); resilient means (35) being provided to urge said stem (17) towards said retracted condition.  
15  
20  
25  
30
3. Safety cap according to claim 2, characterised in that said housing (16) projects outside of said hollow body (8).  
35
4. Safety cap according to claim 2, characterised in that it comprises releasable connecting means (23,24,25) between said second cover (19) and said stem (17) of the thermostatic actuator (15).  
40
5. Safety cap according to claim 4, characterised in that said releasable connecting means include an open resilient stop disk (24) engaged over an annular groove (23) of said stem (17) and slidably fitted within an outer elongated seat (25) of said second cover (19), reference means (26,27) being provided to angular position said second cover (19) and said stop disk (24) relative to each other so as to enable sliding and withdrawal of said stop disk (24) along said elongated seat (25).  
45  
50
6. Safety cap according to any of the preceding claims, characterised in that an adjustable relief valve (28) is arranged within said body (8).  
55
7. Safety cap according to any of the preceding claims, characterised in that a pressure reinstatement valve (29) is arranged within said body (8).  
60
8. Safety cap according to any of the preceding claims, characterised in that said body (8) is provided with a pair of outer annular seals (14) designed to perform dual radial watertightness with said filler under a differential resilient load.
9. Safety cap according to any of claims 1 through 7, characterised in that said cover (2) is provided with an inner front seal designed to perform axial watertightness with said filler.

FIG. 1

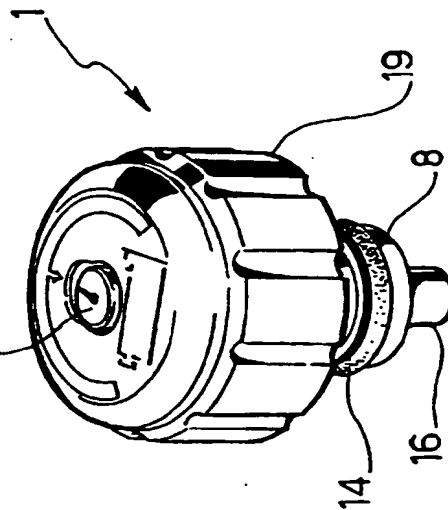
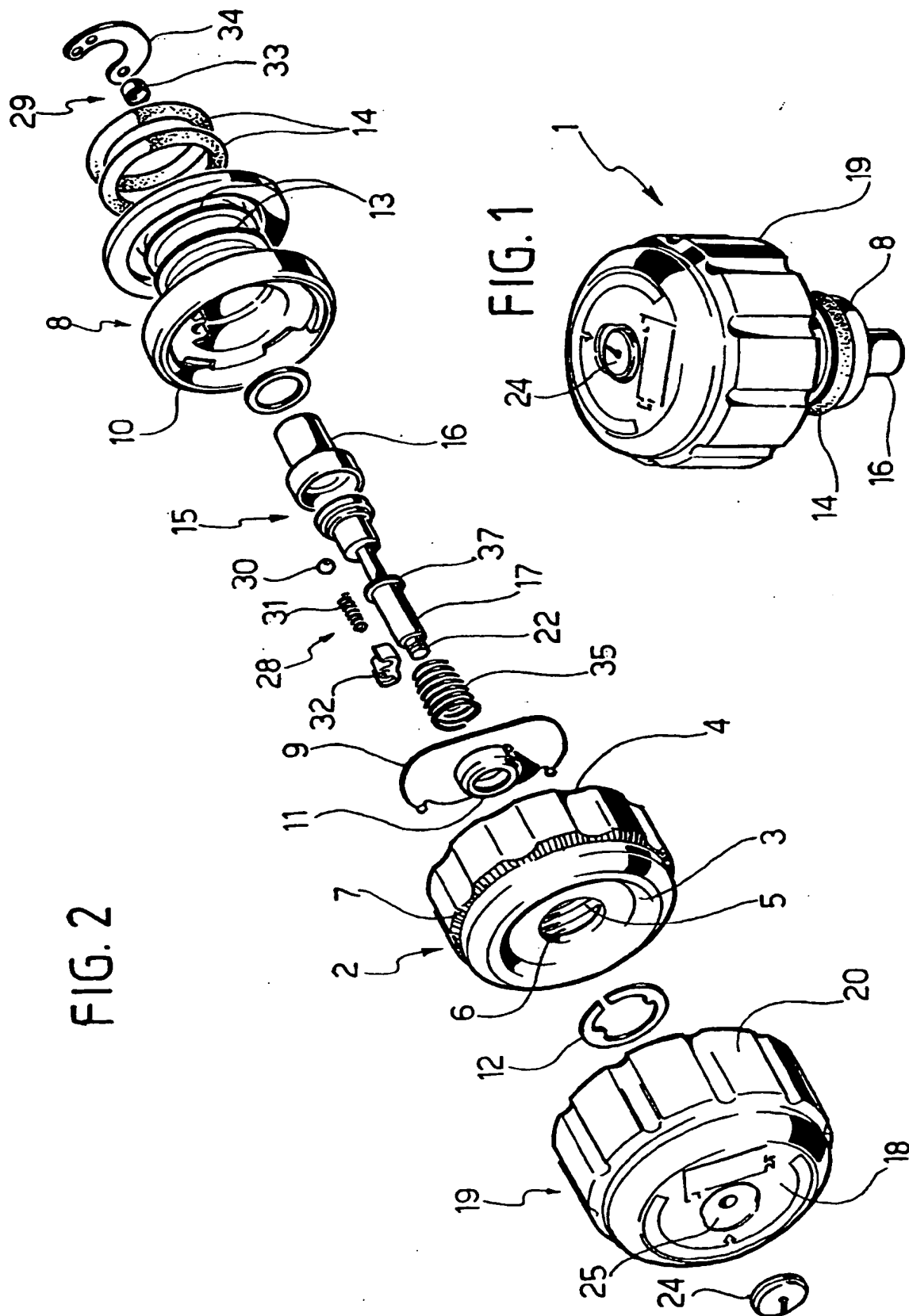


FIG. 2



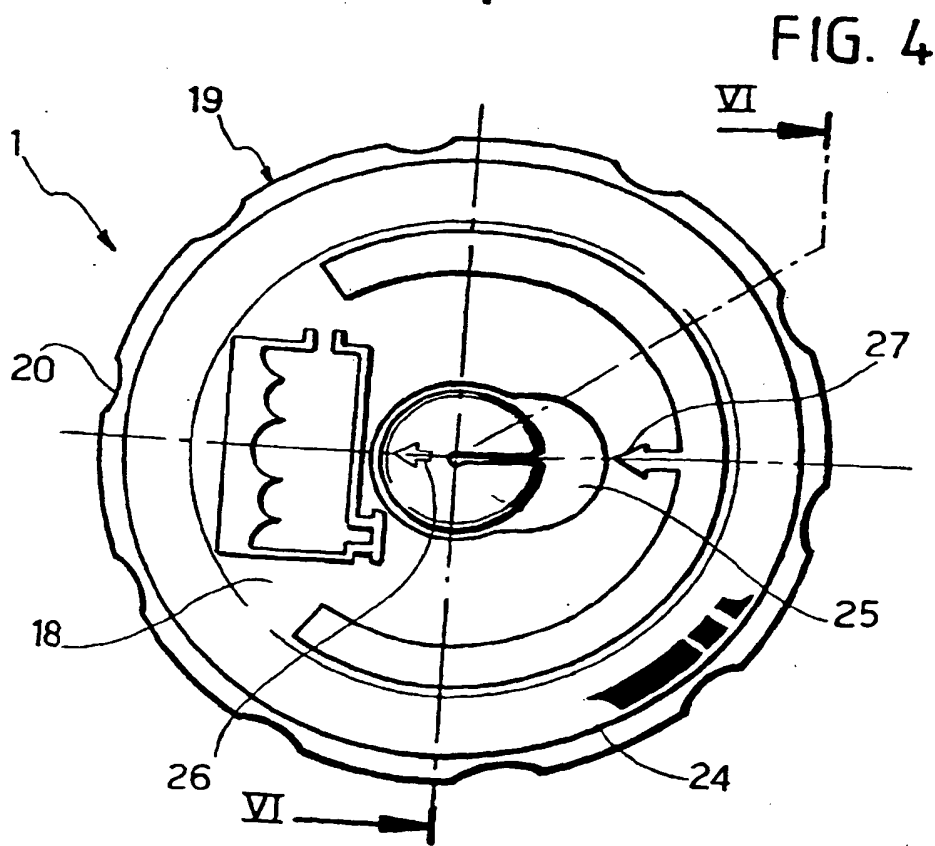
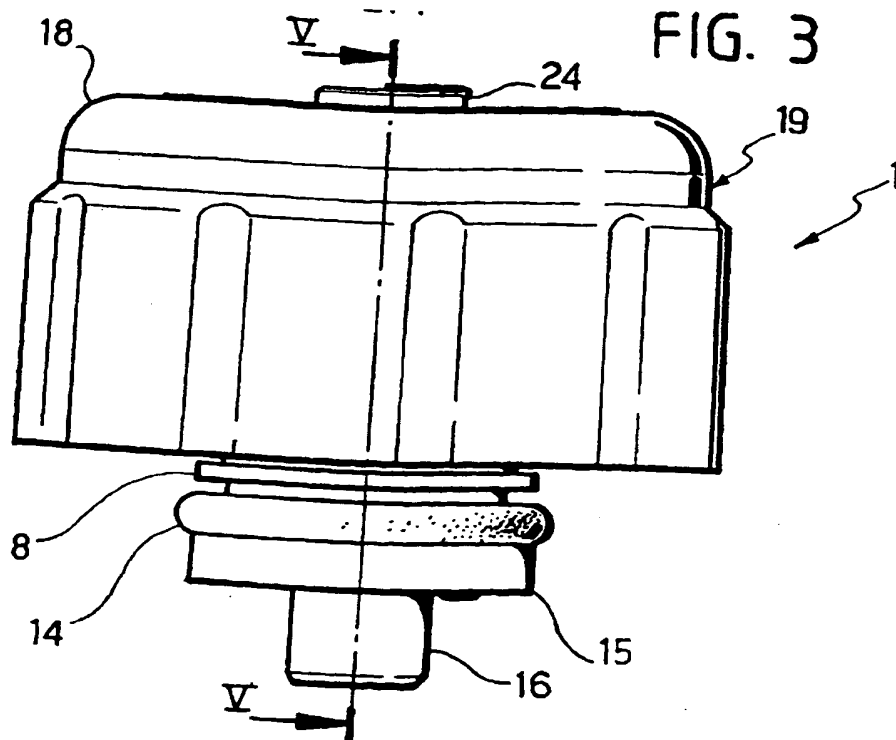


FIG. 5

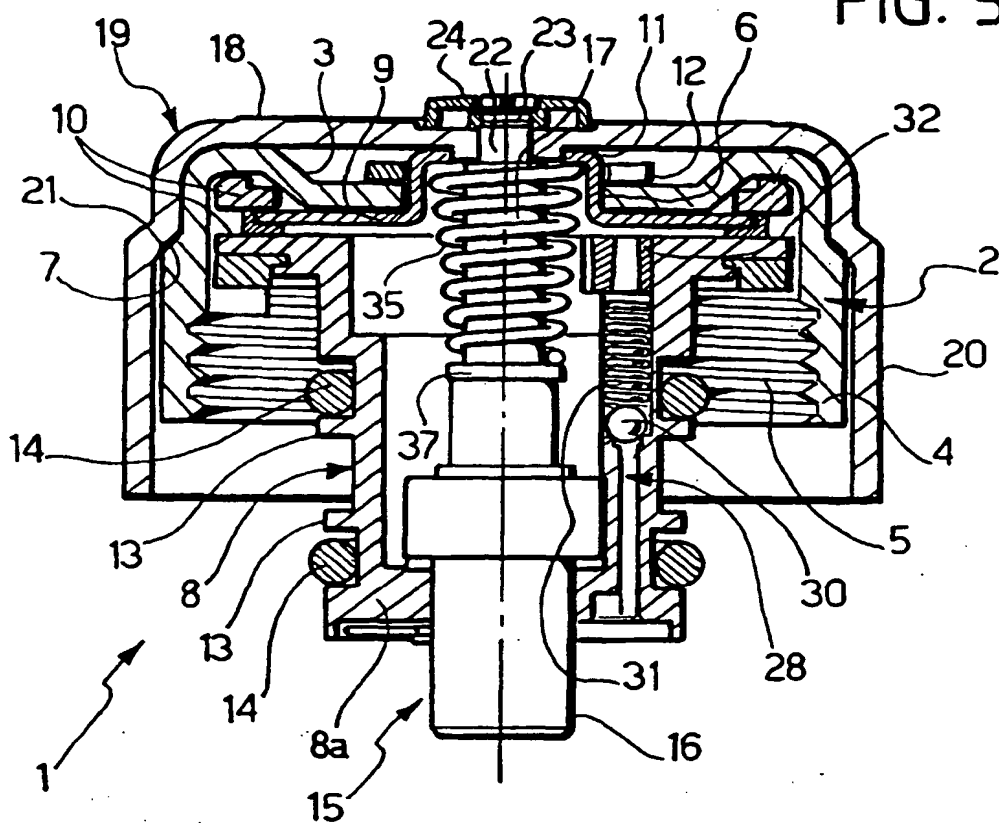


FIG. 6

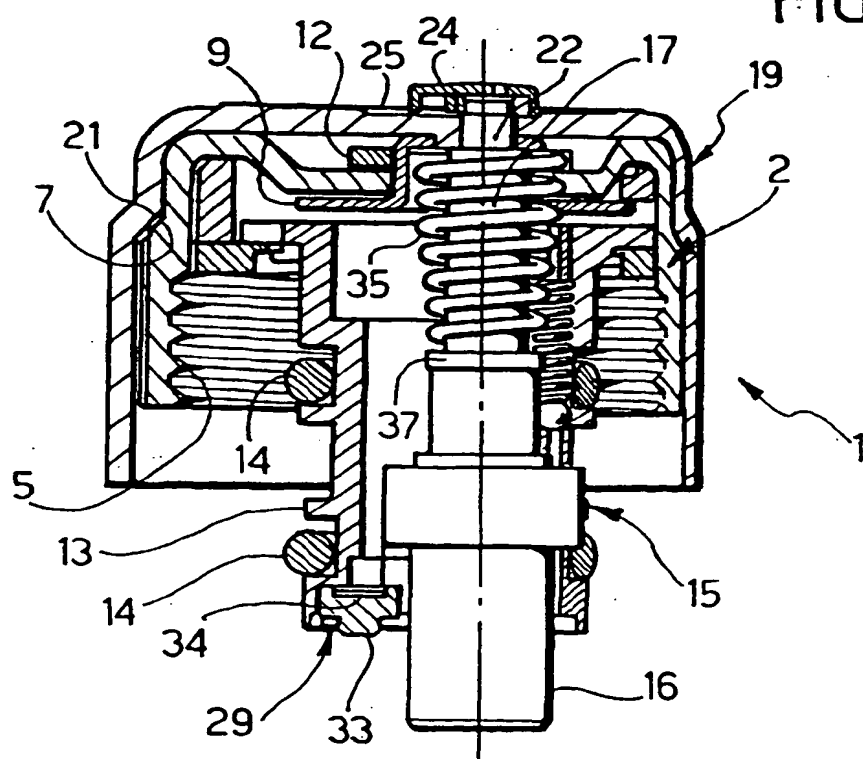
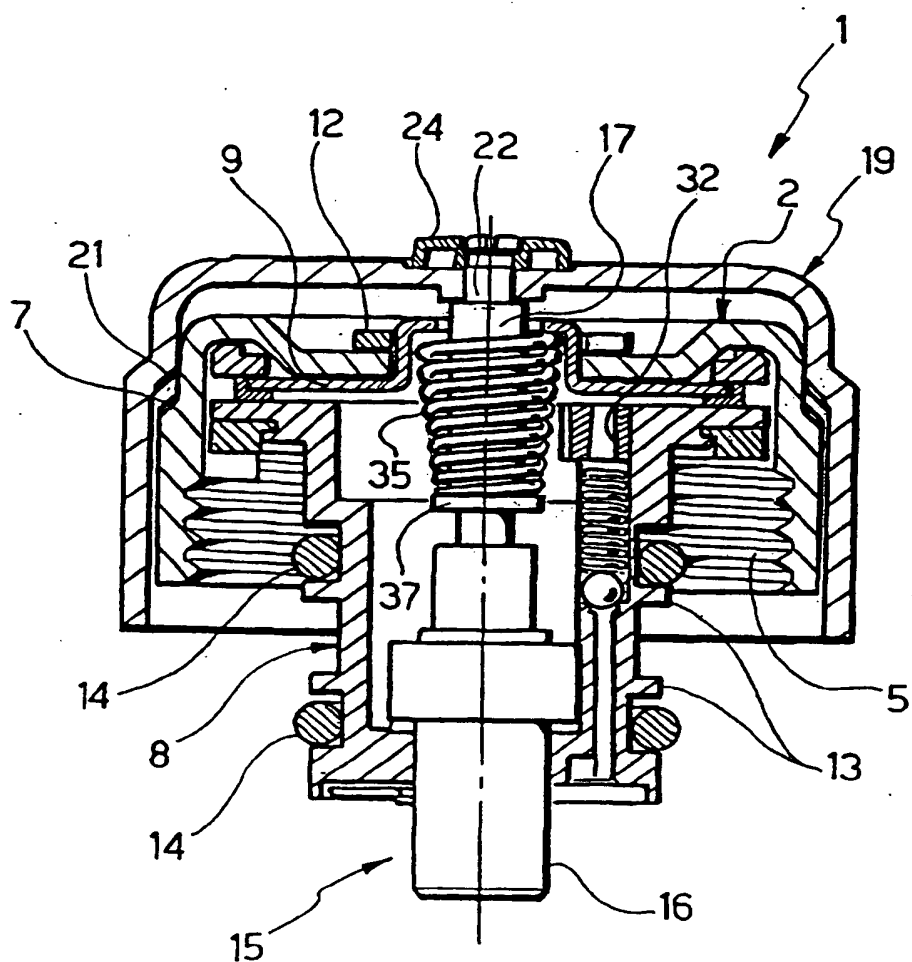


FIG. 7







European Patent  
Office

# EUROPEAN SEARCH REPORT

Application Number  
EP 98 83 0641

DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category	Citation of document with indication, where appropriate, of relevant passages	Relevant to claim	CLASSIFICATION OF THE APPLICATION (Int.CI.6)
X	FR 1 600 373 A (CHAUSSEON) 19 January 1968 * the whole document *	1-3,9	F01P11/02
X	WO 98 00347 A (REUTTER METALLWARENFABRIK) 8 January 1998 * abstract; figures *	1,6-8	
A	WO 97 48616 A (REUTTER) 24 December 1997 * abstract; figures 1,2 *	1,6-8	
The present search report has been drawn up for all claims			TECHNICAL FIELDS SEARCHED (Int.CI.6)
			F01P
Place of search		Date of completion of the search	Examiner
THE HAGUE		8 February 1999	Kooijman, F
<p>CATEGORY OF CITED DOCUMENTS</p> <p>X : particularly relevant if taken alone  Y : particularly relevant if combined with another document of the same category  A : technological background  O : non-written disclosure  P : intermediate document</p> <p>T : theory or principle underlying the invention  E : earlier patent document, but published on, or after the filing date  D : document cited in the application  L : document cited for other reasons  &amp; : member of the same patent family, corresponding document</p>			

EPO FORM 1503 03 82 (P04C01)

**ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT  
ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.**

EP 98 83 0641

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above-mentioned European search report.  
The members are as contained in the European Patent Office EDP file on  
The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

08-02-1999

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
FR 1600373	A	20-07-1970	NONE	
WO 9800347	A	08-01-1998	DE 29611514 U	30-10-1997
WO 9748616	A	24-12-1997	DE 29610724 U	06-02-1997

EPO FORM P0459

For more details about this annex : see Official Journal of the European Patent Office, No. 12/82